

ANNUAL REPORT

UBC 2010

RELATÓRIO ANUAL



UBC 2010

RELATÓRIO ANUAL

ANNUAL REPORT

UNIÃO BRASILEIRA DE COMPOSITORES
RUA VISCONDE DE INHAÚMA, 107
RIO DE JANEIRO | RJ
CEP 20091-007
TELEFONE +55 21 2223-3233

Este relatório tem o objetivo de apresentar os principais resultados da UBC no ano de 2010 de forma direta e concisa.

Esta é uma publicação da UBC. A UBC | União Brasileira de Compositores é uma associação sem fins lucrativos, dirigida por autores, que tem como objetivo principal a defesa de seus interesses e a distribuição dos rendimentos de direitos autorais de suas obras, bem como o desenvolvimento cultural.

This report presents the main results of UBC in 2010 in direct and concise form.

This is a publication of UBC | União Brasileira de Compositores, a nonprofit association directed by authors for the main purposes of defending their interests and distributing authors rights, as well as developing cultural activities.

www.ubc.org.br

facebook

www.facebook.com/UBCMusica



@RevistaUBC
@UBCMusic



[ÍNDICE CONTENTS]

MENSAGEM DA DIRETORA EXECUTIVA MESSAGE FROM THE EXECUTIVE DIRECTOR	06
RESUMO EXECUTIVO EXECUTIVE SUMMARY	09
ATUAÇÃO INTERNACIONAL INTERNATIONAL ACTIVITIES	12
AÇÕES DE COMUNICAÇÃO COMMUNICATION ACTIONS	14
FILIAIS BRANCHES	17
NÚMEROS NUMBERS	18
NOSSOS ASSOCIADOS OUR MEMBERS	24
DEPOIMENTOS TESTIMONIALS	26



[MENSAGEM DA DIRETORA EXECUTIVA]

O ano de 2010 pode ser considerado um *turning point* na história da UBC. Em primeiro, porque em junho de 2010 a UBC foi eleita para o *Board* da CISAC o que para nós foi motivo de orgulho demonstrando a confiança e a fidelidade das sociedades estrangeiras que tradicionalmente mantêm laços de reciprocidade com a mais antiga sociedade de gestão coletiva de repertório musical do Brasil.

Desde então, vimos participando ativamente das reuniões do *Board*, com o espírito de cooperação que fundamenta as organizações multilaterais, isto é, com o entendimento que a cooperação é o caminho para a obtenção dos melhores resultados para todos os participantes.

Em segundo, em razão dos grandes desafios enfrentados no âmbito nacional, especialmente diante da publicação de um anteprojeto de lei que pretende substituir a lei de direitos autorais vigente desde 1998, portanto, uma lei recente e bastante atual e que dá conta, no nosso entendimento, das novas tecnologias e dos negócios digitais. Temos consciência de que essa é uma questão que não se coloca como desafio apenas no Brasil, mas em todo mundo, portanto, é uma questão em debate em toda a comunidade de organizações de gestão coletiva uma vez que as novas tecnologias tornam as possibilidades de difusão de obras musicais e gravações praticamente infinitas e em âmbito global.

Por outro lado, não poderíamos deixar de olhar para a nossa versão local do problema e, por isso, ao longo do ano de 2010 participamos de muitos Congressos e Seminários e especialmente dos debates e discussões com o Ministério da Cultura. Nossa participação foi pautada pelo equilíbrio e elegância, sem exageros políticos, demonstrando para nós mesmos e para nossos associados que o diálogo é sempre possível e necessário, independentemente de quem seja a outra parte, sendo certo que dialogar não significa aceitar imposições externas.

Internamente crescemos em número de funcionários, bem como na qualidade do trabalho. Conquistamos desenvolvimentos técnicos importantes, enriquecendo com inteligência o nosso sistema e nossas bases de dados. Com isso, somos capazes de fornecer cada vez melhores serviços aos nossos associados.

Muito importante apontar e valorizar nossas publicações - revista, *newsletter* e relatórios diversos - que se tornaram veículo admirado e esperado pelos nossos associados e até mesmo por pessoas ligadas e interessadas em música. A revista já faz sucesso até no exterior. Reformulamos o nosso website transformando-o em um veículo vivo e dinâmico. Por iniciativa e sob a promoção do nosso departamento de comunicação o Conselho de Autores, embora ainda tenha contribuição ativa limitada a número reduzido de autores, hoje é uma realidade, um foro incipiente de discussões que poderão vir a fazer parte substancial da nossa história.

Vale ressaltar o sucesso de mais uma edição do nosso curso de introdução à Propriedade Intelectual. Aproveitando a minha experiência de professora que há mais de uma década ocupa no departamento de Direito da Universidade Católica do Rio de Janeiro a cadeira de Direito de Autor, trouxe para dentro da UBC um curso que visa dar um panorama amplo e geral do tema, em busca não de treinamento dos funcionários em suas tarefas cotidianas, mas sim de expandir o horizonte de compreensão, abrindo espaço também para autores e editores convidados a participar a fim de que possam encarar a sua matéria de trabalho e o sistema que produz seus rendimentos como parte de um universo mais amplo organizado com a finalidade de proteger os direitos intelectuais. Esse curso hoje já se tornou uma referência e é esperado por muitos que ainda não tiveram a oportunidade de participar. Nosso desejo é fazer desse curso a semente de um núcleo de estudos e aperfeiçoamento nos temas dos direitos da Propriedade Intelectual e da Economia Criativa.

Podemos dizer que terminamos o ano de 2010 com crescimento de arrecadação e distribuição, aumento significativo no quadro social, no time operacional, enfim, vivemos um momento de crescimento que precisa ser olhado com cuidado para que seja sustentável e não coloque em risco as conquistas financeiras, operacionais e profissionais obtidas ao longo do ano.

Uma vez dito isso, passamos aos números que demonstram o motivo da satisfação aqui manifestada.

Marisa Gandelman

MESSAGE FROM THE EXECUTIVE DIRECTOR]

The year 2010 can be considered a turning point in the history of UBC. First of all, in June 2010, UBC was elected to the Board of the International Confederation of Authors and Composers Societies (CISAC). This was a proud moment for us, as a demonstration of the trust and faith of foreign authors' societies, which traditionally maintain reciprocal ties with UBC, the first society for musical repertoire in Brazil".

Since then we have been participating actively in the Board meetings, with the spirit of cooperation essential to multilateral organizations, that is, with the understanding that cooperation is the way to obtain the best results for all participants.

The second reason is the great challenges faced in Brazil, particularly the announcement of a proposed bill of law to substitute the current Authors' Right Law, in force since 1998. The current legislation is modern and attuned to the new reality of digital technologies and business models. We know this is a question that poses a global, not just a national, challenge, and as such requires debate in the entire community of organizations representing musical composers, since the new technologies make it possible to disseminate musical works and recordings virtually without limit, from and to anywhere in the world.

On the other hand, we could not neglect our local version of the problem. For this reason, during 2010 we participated in many congresses and seminars, and especially debates with representatives of the Ministry of Culture. Our participation was based on levelheaded reason and respect, without political exaggeration, demonstrating to ourselves and our members that dialog is always possible and necessary, irrespective of the other party, and that dialog does not mean accepting external impositions.

Internally we grew in number of employees and quality of our work. We achieved important technical advances, intelligently upgrading our system and database. This allows us to provide ever-better services to our members.

Our publications are another valuable element of our efforts that deserve special mention. The magazine, newsletter and various reports have

become admired and eagerly awaited communication vehicles by our members and by people in general interested in the music industry. The magazine has already achieved success abroad. We reformulated our website, to make it more lively and dynamic. By initiative of our communications department, the Authors' Council, although with active contribution so far limited by a reduced number of authors, today is a reality, serving as a forum for discussions that is set to play an important role in our future history.

Another achievement was the success of another edition of our introductory course on intellectual property. Taking advantage of my experience of over a decade as a professor of authors' right law at Catholic University of Rio de Janeiro Law School, we brought to UBC a course that provides a broad overview of the theme, aiming not only to train the employees for their daily job duties, but also to expand the horizon of their comprehension, while also opening space for invited authors and publishers to participate. This allows all participants to gain a better understanding of the system that in the final analysis produces everyone's earnings, in the context of a broader framework to protect intellectual property rights. This course today has become a reference and is looked forward to by many who have not yet had a chance to participate. Our desire is to make this course the seed of a nucleus of studies to improve understanding of the key themes of intellectual property rights and the creative economy.

We closed out 2010 with increased revenue and distribution, a significant increase in the number of members and staff. In short, it was a year of uniform growth in all aspects, but one that must be viewed with care so that it can be sustained and not jeopardize the continuance of our financial, operational and professional conquests during the year.

Having said this, we now show the numbers that are reason for the pride expressed here.

Marisa Gandelman

[RESUMO
EXECUTIVO
EXECUTIVE
SUMMARY]



O ano de 2010 apresentou muitos desafios para a UBC, mas, apesar de ter sido um ano difícil politicamente, obtivemos resultados financeiros sólidos de crescimento e desenvolvimento positivo.

Apresentamos um crescimento de 12% em nossa distribuição para titulares nacionais e estrangeiros de direitos de execução pública arrecadados em território nacional. O crescimento em distribuição do Escritório Central de Arrecadação de Direitos foi de 9%.

As eleições presidenciais movimentaram o país e o projeto de uma nova Lei de Direitos Autorais foi apresentado pelo Ministério da Cultura. Todas as atenções se voltaram para o mercado da música e a questão dos direitos autorais cobrados pela execução pública de obras musicais.

Enfrentamos sérios problemas de inadimplência, o que nos obriga a recorrer à via judicial constantemente.

Este ano, os levantamentos judiciais dos pagamentos parciais efetuados pela TV Globo, maior emissora de televisão do Brasil, foram suspensos por conta de uma nova discussão iniciada. Veja mais detalhes sobre o ocorrido na seção "Números" em "Arrecadação".

Porém, em dezembro de 2010, realizamos a distribuição de R\$ 5,6 milhões referentes à vitória judicial contra a TV Band, outra emissora de televisão que discutia judicialmente os valores a serem pagos pela execução pública das obras musicais. Esta ação judicial havia entrado em processo de execução em 2009. O valor total a ser pago como compensação pelos períodos passados, enquanto durou a pendência, será em torno de 73 milhões.

The year 2010 saw many challenges for UBC, but although it was a difficult year politically, we obtained solid financial results and other positive developments.

Our distribution of earnings from public performances made in our territory to national and foreign rights holders grew 12%. Distribution from the Ecad - Escritório Central de Arrecadação de Direitos (Central Office of Collection and Distribution) also grew, by 9%.

The country was busy due to presidential elections and a draft bill for a new authors' right law was presented by the Ministry of Culture. This proposal focused and will continue to focus attentions on the music market and the question of the rights charged for public performance of musical works.

We faced serious problems of nonpayment, requiring us to file a number of lawsuits.

The withdrawal of the partial judicial deposits made by TV Globo, the largest television network in Brazil, was suspended because of a renewed discussion over the amounts due. More details in this respect can be found in the sections "Numbers" and "Collections".

However, in December 2010 we distributed R\$ 5.6 million from a judicial victory against TV Band, another television broadcaster that had challenged the amounts owed for public performance of musical works. This lawsuit had entered the enforcement phase in 2009. The total amount to be collected as compensation for the past periods will be around R\$ 73 million.

[2010 EM FOCO]

- Aumento de 12% na distribuição de valores feita aos titulares da UBC em comparação a 2009.
- Aumento de 9% na distribuição de valores feita pelo Escritório Central de Arrecadação de Direitos (Ecad).
- Estabelecida um filial em Goiânia, Goiás.
- Criadas 2 novas categorias de distribuição: Casas de Festas e Mídias Digitais.
- Distribuição de R\$ 5,6 milhões pelos direitos autorais recebidos através de acordo judicial com a TV Band, emissora de televisão nacional.

ELEIÇÕES PARA DIRETORIA]

Iniciamos o ano com eleições. A Assembleia Geral foi convocada no dia 30 de março de 2010 para eleger a nova Diretoria que cumprirá o mandato entre os anos de 2010 e 2014. A chapa eleita foi a seguinte:

Diretor-Presidente

FERNANDO ROCHA BRANT (Fernando Brant);

Diretor-Superintendente

JOSÉ ANTONIO PERDOMO CORRÊA (representante da EDIÇÕES MUSICAIS TAPAJÓS LTDA);

Diretor-Secretário

ABEL FERREIRA DA SILVA (Abel Silva);

Diretor-Administrativo Financeiro

JOSÉ FERREIRA LOUREIRO (como representante da J. LOUREIRO ADMINISTRAÇÃO MUSICAL LTDA);

Diretor de Comunicação e Assistência Social

RONALDO BASTOS RIBEIRO (Ronaldo Bastos);

Diretor-Vogal

MANOEL NENZINHO PINTO (Manoel Pinto);

Diretora-Vogal

SANDRA CRISTINA FREDERICO DE SÁ (Sandra de Sá);

Conselho Fiscal

EDSON ALVES MENEZES (Edson Menezes);

EDEOR JOSÉ DE PAULA (Edeor de Paula);

WILSON MOREIRA SERRA (Wilson Moreira);

Suplentes

FREDERICO GUILHERME DO RÊGO FALCÃO

(Fred Falcão); ARILDO DE SOUZA (Arildo);

JOSÉ CALIXTO DA SILVA (Zé Calixto).

2010 IN FOCUS]

- Increase of 12% in the distribution of revenues to right holders in comparison to 2009.
- Increase of 9% in distribution by the Central Office of Collection (Escritório Central de Arrecadação de Direitos - ECAD).
- Establishment of a branch in Goiânia, capital of Goiás.
- Creation of two new distribution categories: Party Halls and Digital Media.
- Distribution of R\$ 5.6 million in authors' rights received through a judicially ratified settlement with TV Band, a national television network.

[ELECTIONS TO THE BOARD

We started the year with elections; the General Meeting was called for March 30, 2010 to elect the new executive board, to serve from 2010 to 2014. The elected slate was the following:

President Director

FERNANDO ROCHA BRANT (Fernando Brant);

Superintendent Director

JOSÉ ANTONIO PERDOMO CORRÊA (a representative of EDIÇÕES MUSICAIS TAPAJÓS LTDA);

Secretary Director

ABEL FERREIRA DA SILVA (Abel Silva);

Administrative-Financial Director

JOSÉ FERREIRA LOUREIRO (as representative of J. LOUREIRO ADMINISTRAÇÃO MUSICAL LTDA);

Communication and Social Assistance Director

RONALDO BASTOS RIBEIRO (Ronaldo Bastos);

Director

MANOEL NENZINHO PINTO (Manoel Pinto);

Director

SANDRA CRISTINA FREDERICO DE SÁ (Sandra de Sá);

Oversight Board

EDSON ALVES MENEZES (Edson Menezes);

EDEOR JOSÉ DE PAULA (Edeor de Paula);

WILSON MOREIRA SERRA (Wilson Moreira);

Alternates

FREDERICO GUILHERME DO RÊGO FALCÃO

(Fred Falcão); ARILDO DE SOUZA (Arildo);

JOSÉ CALIXTO DA SILVA (Zé Calixto).

[ATUAÇÃO INTERNACIONAL]

Com o objetivo de aprofundar o conhecimento em um ambiente de mudanças constantes - o da gestão coletiva de direitos autorais - os executivos da UBC participam ativamente dos encontros e grupos de trabalho da CISAC - Confederação Internacional de Sociedades de Autores e Compositores.

Durante a Assembleia Geral da CISAC nos dias 10 e 11 de junho, realizada em Bilbao na Espanha, a UBC foi eleita para fazer parte do quadro diretivo da CISAC, representada por sua Diretora Executiva, Marisa Gandelman.

Além disso, participamos dos grupos de trabalho do CIS (Common Information System) e do Comitê de Distribuição, que tem o objetivo de analisar e discutir as melhores práticas de distribuição utilizadas pelas sociedades de gestão coletiva.

REFORMA DA LEI DE DIREITOS AUTORAIS]

Em junho de 2010, o Ministério da Cultura abriu uma consulta pública para a alteração da Lei de Direitos Autorais. O texto proposto pelo Ministério, colocado em consulta por 79 dias, foi rejeitado em 79% das participações. A UBC apresentou suas críticas e promoveu debates no âmbito do seu quadro social, a fim de ouvir e entender as impressões de seus autores a respeito da proposta de mudança do governo.

Em dezembro de 2010, o Ministério da Cultura no final de seu mandato, apesar das rejeições, encaminhou o anteprojeto com alterações para a Casa Civil. O texto final não foi aberto ao público.

INTERNATIONAL ACTIVITIES]

To gain deeper knowledge in a setting of constant changes in the collective management of authors' rights, the executives of UBC participate actively in the meetings and working groups of the International Confederation of Authors and Composers Societies (CISAC).

During the General Meeting of CISAC on June 10th and 11th, held in Bilbao, Spain, UBC was elected to the Board of CISAC, represented by its executive director, Marisa Gandelman.

Besides this, we participated in working groups regarding the Common Information System (CIS) and on the Distribution Committee, which has the goal of analyzing and discussing the best distribution practices utilized by collective rights management societies.

[PROPOSED REFORM OF THE AUTHORS RIGHT LAW]

In June 2010, the Ministry of Culture opened a period for public comment on a draft bill for a new authors' right law. The text proposed by the Ministry of Culture, put up for public consultation for 79 days, was rejected by 79% of those submitting opinions. UBC presented its criticisms and held debates among its members, to hear and understand the impressions of rights holders on the changes proposed by the government.

In December 2010, the Ministry of Culture, in the waning days of the administration and despite the strong rejection level, sent a draft bill, with some changes, to the Office of the President. The final text was not released to the public.

[AÇÕES DE COMUNICAÇÃO

Em setembro de 2010, a UBC lançou seu primeiro Concurso Nacional de Monografias durante o Seminário de Propriedade Intelectual e Economia da Cultura. O Concurso tem o intuito de estimular a pesquisa intelectual sobre direito autoral musical no Brasil.

A inadimplência de algumas emissoras de TV e também de emissoras de rádio infelizmente é uma realidade no Brasil, por isso a UBC promoveu a campanha "Inadimplência Zero", um movimento endossado pelos nossos associados para promover a discussão do assunto e mostrar o quanto os autores deixam de receber por conta das grandes empresas que não pagam os direitos de execução pública.

Além desta Campanha, a UBC apoiou diversas iniciativas culturais ao longo de 2010:

- Patrocinou o Seminário de Propriedade Intelectual e Economia da Cultura em parceria com o Governo do Estado do Rio de Janeiro e a Organização Mundial da Propriedade Intelectual (OMPI).
- Promoveu, juntamente com as demais associações brasileiras, o II Encontro Lusófono, evento que reuniu no Rio de Janeiro representantes das Sociedades de Autores de países que falam a língua portuguesa.
- Esteve presente na tradicional Noite da Valsa em Conservatória, uma pequena cidade no interior do estado do Rio de Janeiro que possui uma forte cultura musical local através da seresta, um dos gêneros mais populares da nossa música.

- Realizou o 1º Seminário Música e Mercado no estado de Minas Gerais, em parceria com o Sebrae.
- Colaborou com o diagnóstico da Cadeia Produtiva da Música em Belo Horizonte realizado pela Fundação João Pinheiro.
- Promoveu mais uma edição do curso de introdução à Propriedade Intelectual - uma visão ampla do sistema de proteção intelectual tanto no campo da Propriedade Industrial como dos Direitos Autorais - ministrado pela Diretora Executiva, que acumula suas funções na UBC ao seu cargo de professora doutora do Departamento de Direito da Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro - PUC-Rio. O curso se destina aos funcionários da própria UBC, porém é aberto a titulares de direitos autorais.

O ano de 2010 marcou também a presença da UBC na internet e nas redes sociais Facebook e Twitter. Lançamos uma *newsletter* mensal para nossos associados. Estas ferramentas se mostraram muito eficazes no relacionamento com o associado, além de serem um excelente canal de comunicação com baixo custo. Além destes canais, a UBC elabora uma revista distribuída a cada 3 meses e atualiza sua página web com notícias e comunicados.

COMMUNICATION ACTIONS]

In September 2010, UBC launched its first National Monograph Competition during the Seminar on Intellectual Property and the Culture Economy. The aim of this competition is to stimulate research on authors' rights issues involving the music industry in Brazil.

Nonpayment by some TV and radio broadcasters is an unfortunate reality in Brazil, prompting UBC to launch a campaign called "Zero Default", a movement endorsed by our members to promote discussion of the subject and show how much authors fail to receive because these large companies refuse to pay royalties for public performances.

Besides this campaign, UBC supported various cultural initiatives during 2010:

- *Sponsorship of the Seminar on Intellectual Property and the Culture Economy, in partnership with the Rio de Janeiro state government and the World Intellectual Property Organization (WIPO).*
- *Promotion, along with other Brazilian associations, of the Second Lusophone Meeting, an event in Rio de Janeiro that gathered representatives from authors societies of other Portuguese-speaking countries.*
- *Presence at the traditional Waltz Night in Conservatória, a small town in the state of Rio de Janeiro that has a strong local musical heritage in the form of seresta, one of our most popular musical genres.*

- *Promotion of the First Seminar on Music and the Market, held in the state of Minas Gerais, in partnership with Sebrae.*
- *Collaboration with the diagnosis of the Musical Productive Chain in Belo Horizonte, put on by Fundação João Pinheiro.*
- *Promotion of another edition of the introductory course on intellectual property, to provide a broad vision of the systems of protecting intellectual rights, both in the field of industrial property and authors' right, taught by the executive director, who is also a professor of authors' right law at Pontifical Catholic University of Rio de Janeiro Law School. The course is primarily aimed at UBC's own staff, but is open to all right holders.*

The year 2010 also marked the increased presence of UBC on the Internet and the social networks Facebook and Twitter. We also launched a monthly newsletter for our members. These tools are very effective in establishing closer relations with members and are excellent channels for communication at low cost. Besides these channels, UBC distributes a quarterly magazine and posts news and other communications as necessary at its website.





[FILIAIS BRANCHES]

Visando atender à demanda dos autores e intérpretes da região, a UBC implementou uma nova filial em Goiás. Com localização privilegiada, a filial goiana reforça a realidade pró-ativa da nossa associação e possibilita o atendimento direto ao titular da região assim como a filiação de novos associados. A coordenação das operações do novo escritório ficará sob a responsabilidade de Cléo Barreto.

Celebramos em 2010 o aniversário de 10 anos da filial de Minas Gerais.

A filial do Rio Grande do Sul ganhou uma nova sede este ano.

A UBC está presente nas seguintes cidades brasileiras:

Belo Horizonte (MG)
Brasília (DF) - representante
Goiânia (GO)
Porto Alegre (RS)
Recife (PE)
Rio de Janeiro (RJ) - sede
Salvador (BA)
São Paulo (SP)

To meet demand from authors and performers in the central region of Brazil, UBC set up a new branch in Goiânia, the capital of Goiás. With a privileged location, the branch strengthens the proactive stance of our association and enables directly serving right holders in the region, besides attracting new members. The new office is under the coordination of Cléo Barreto.

In 2010 we celebrated the tenth anniversary of our branch in Minas Gerais.

The branch in Rio Grande do Sul moved to new headquarters in 2010.

UBC is now present in the following Brazilian cities:

*Belo Horizonte (MG)
Brasília (Federal District) - representative
Goiânia (GO)
Porto Alegre (RS)
Recife (PE)
Rio de Janeiro (RJ) - main office
Salvador (BA)
São Paulo (SP)*

[NÚMEROS NUMBERS]

ARRECADAÇÃO

Um importante fato que afetou negativamente os números de arrecadação do Ecad foi a suspensão dos levantamentos dos pagamentos parciais realizados pela TV Globo, o maior canal brasileiro em termos de receita comercial e audiência.

Desde 2005 não há entendimento entre a TV Globo e o Ecad acerca do preço a ser pago a título de direitos autorais de execução pública das obras musicais utilizadas pela emissora em sua programação. No decorrer da disputa a justiça determinou o depósito pela TV Globo do valor incontroverso. Em contrapartida a Justiça permitiu que o Ecad levantasse os valores depositados judicialmente a fim de garantir a distribuição e a manutenção da remuneração dos titulares, ainda que parcialmente. Porém, no mês de julho de 2010, a TV Globo interrompeu os depósitos que realizava, deu início a uma nova discussão judicial, em uma nova jurisdição, quando obteve permissão judicial para depositar valores correspondentes ao preço que a emissora, unilateralmente, entende ser devido ao Ecad pela utilização de obras musicais em sua programação. Consequentemente, o processo se complicou, no seu aspecto formal, impedindo o Ecad de fazer levantamento dos valores depositados, comprometendo seriamente os sistemas de arrecadação e distribuição e, dessa forma, autores e todos os titulares de direitos de autor e conexos brasileiros e estrangeiros.

A TV Band, em sentença judicial recente, se viu obrigada a pagar 2,5% de seu faturamento. A TV Record realiza o pagamento regularmente com base nesse mesmo percentual. Se o pleito dos titulares de direitos autorais do repertório musical, nacional e estrangeiro, alcançar vitória na corte superior, hipótese na qual colocamos nossas expectativas e confiança, a TV Globo deverá efetuar um pagamento cinco vezes maior do que o que vem sendo depositado judicialmente.

COLLECTION

An important fact that negatively affected Ecad's collections numbers was the suspension of withdrawals of the partial judicial payments made by TV Globo, the largest Brazilian network in terms of advertising revenue and audience share.

There has been no agreement between Ecad and TV Globo since 2005 on the price to be paid to right holders for public performance of musical works by the broadcaster in its programming. During the legal proceedings the Court has ordered the deposit by TV Globo of the undisputed amount in a judicial escrow account and allowed the withdraw by ECAD of this amount put in escrow to guarantee at least partial distribution of the amounts owed to right holders. However, in July 2010, TV Globo stopped making these deposits and started a new judicial discussion, in another jurisdiction, where it obtained permission to deposit the amounts that it unilaterally believes are owed to Ecad for utilization of musical works in its programs. This complicated the process even more, from a formal aspect, preventing Ecad from withdrawing the amounts deposited until further decisions by the new court, seriously compromising the collection and distribution systems, to the detriment of holders of authors' rights and neighboring rights both in Brazil and abroad.

TV Band, in a recent judicial decision, was obligated to pay 2.5% of its gross revenue. TV Record regularly pays the same percentage. If the claims pressed by national and foreign musical right holders emerge victorious at the highest court, something we trust will happen, TV Globo will have to pay five times more than it is depositing into escrow now.



Em janeiro de 2010, foi inaugurado um novo tipo de distribuição específico para Casas de Festas. Esta nova rubrica registrou um repasse de R\$ 8,2 milhões beneficiando mais de 10 mil titulares.

Um destaque positivo do ano foi o fechamento do contrato de licenciamento com o Google - Youtube em agosto, após 3 anos de negociação. O pagamento dos direitos autorais pelas músicas executadas nos vídeos exibidos no site foi retroativo a 2007 (início das atividades do Google no Brasil).

No mês de Novembro, o Ecad fez a primeira distribuição dos valores arrecadados dos usuários que utilizam música na internet (através de *simulcasting*, *webcasting* e demais execuções). Nasceu então, um novo segmento de distribuição: Mídias Digitais. Neste primeiro mês, foi distribuído mais de R\$ 1 milhão, correspondentes aos valores arrecadados até junho de 2010, que beneficiou 8 mil titulares. Esta distribuição ocorrerá duas vezes ao ano.

Em Dezembro do ano em questão foi feita a primeira distribuição das parcelas recebidas pelo acordo judicial com a TV Bandeirantes. Foram distribuídos R\$ 5,6 milhões.

Em 2010, a atuação do Escritório Central de Arrecadação foi marcada pelo crescimento nos valores distribuídos de 9% em relação a 2009, totalizando cerca de R\$ 346,5 milhões que beneficiaram 87.500 titulares. A arrecadação, que totalizou R\$ 432,9 milhões, apresentou também o maior crescimento dos últimos sete anos, registrando uma variação de 15,7% em relação a 2009.

DISTRIBUIÇÃO

Em 2010, o Ecad distribuiu para os titulares representados pela UBC o valor de R\$ 121,6 milhões contra R\$ 107,6 milhões em 2009.

Em comparação com o ano de 2009, em 2010 houve um aumento de 12% no valor total da Distribuição de direitos autorais provenientes da execução pública de obras musicais e fonogramas em território nacional.

EXECUÇÕES EM TERRITÓRIO NACIONAL

O resultado foi particularmente positivo porque o valor para distribuição apresentou aumento em todas as fontes pagadoras, o que reflete o potencial de crescimento dos direitos autorais em nosso país, além de revelar equilíbrio nos esforços de arrecadação.

In January 2010 a new type of distribution was established specifically for Party Halls. This new channel took in R\$ 8.2 million during the year, for distribution to over 10 thousand rights holders.

A positive highlight of the year was the signing of a licensing agreement with Google - Youtube in August, after three years of negotiation. The contract calls for payment of the royalties for the musical works played in the videos exhibited at the website, retroactive to 2007 (when Google established a subsidiary in Brazil).

In November, Ecad made the first distribution of sums collected from users of music on the Internet (through simulcasting, webcasting and other means of public performance). This gave rise to another distribution channel: Digital Media. In the first month the amount distributed topped R\$ 1 million, corresponding to amounts collected up to June 2010, in benefit of 8 thousand rights holders. This distribution will occur twice a year.

December saw the distribution of the first amounts received under the judicial settlement with TV Bandeirantes, to the tune of R\$ 5.6 million.

In 2010, the Central Office distributed 9% more revenue than in 2009, a total of almost R\$ 346.5 million, in benefit of 87,500 rights holders. The total amount taken in was R\$ 432.9 million, an increase of 15.7% over 2009, the greatest increase in the past seven years.

DISTRIBUTION

In 2010, ECAD distributed R\$ 121.6 million to rights holders represented by UBC, against R\$ 107.6 million in 2009.

In comparison with 2009, in 2010 there was a 12% increase in the total amount of royalties distributed from public performance of musical works, both live and via phonograms, in the country.

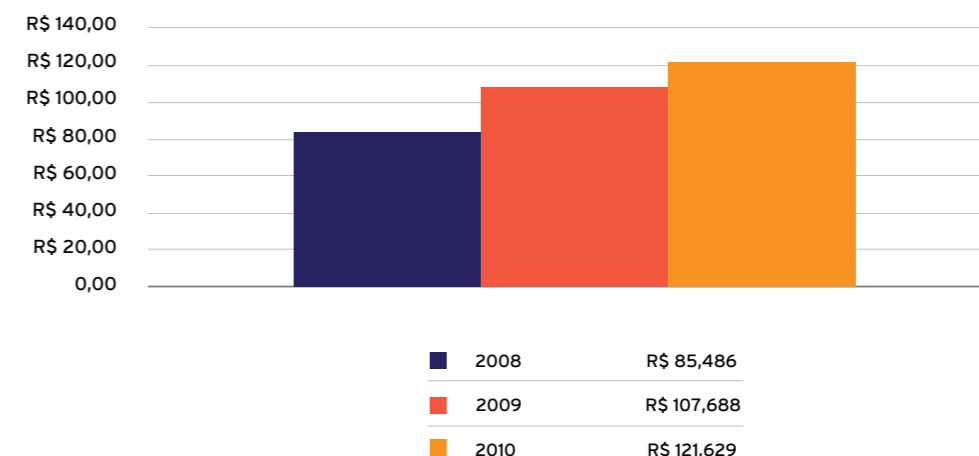
MUSICAL PERFORMANCES IN BRAZIL

The result was particularly positive because the amount for distribution increased from all sources, reflecting the potential for growth of authors' rights in our country, besides revealing the balanced collection efforts.

DISTRIBUIÇÃO NACIONAL DA UBC / UBC'S NATIONAL DISTRIBUTION

(valores provenientes da execução pública de obras musicais e fonogramas em território nacional - em milhões de R\$)

(amounts from public performance of musical works and phonograms in Brazil - in millions of R\$)



DISTRIBUIÇÃO NACIONAL DA UBC POR FONTE PAGADORA / UBC'S NATIONAL DISTRIBUTION BY SOURCE

(valores provenientes da execução pública de obras musicais e fonogramas em território nacional - em milhões de R\$)

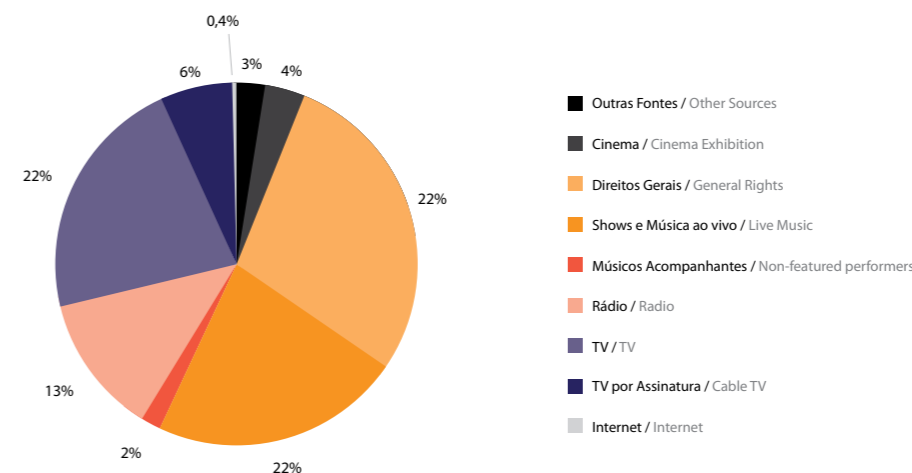
(amounts from public performance of musical works and phonograms in Brazil - in millions of R\$)

	2010	2009	
Outras fontes / Other sources	3,297	2,639	25% ↑
Cinema / Cinema Exhibition	4,549	2,161	110% ↑
Direitos Gerais / General Rights	34,452	31,074	11% ↑
Shows e Música ao Vivo / Live Music	26,827	26,157	3% ↑
Músicos Acompanhantes / Non-featured performers	2,037	1,788	14% ↑
Rádio / Radio	15,358	15,274	0,6% ↑
TV / TV	26,848	24,823	8% ↑
TV por assinatura / Cable TV	7,772	3,772	106% ↑
Internet / Internet	0,489	0,00	-
	121,629	107,688	

DISTRIBUIÇÃO NACIONAL DA UBC POR FONTE PAGADORA / UBC'S NATIONAL DISTRIBUTION BY SOURCE

(valores provenientes da execução pública de obras musicais e fonogramas em território nacional)

(amounts for public performance of musical works and phonograms in Brazil)



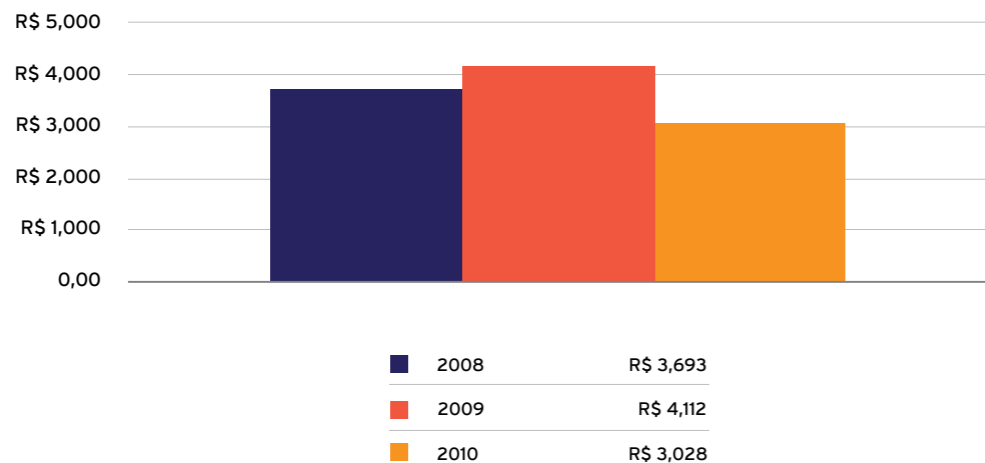
VALOR BRUTO RECEBIDO DOS REPRESENTANTES NO EXTERIOR

A UBC recebeu no ano de 2010 de seus representantes no exterior para distribuição o valor de R\$ 3 milhões. Houve uma redução de 26% em comparação com os valores recebidos no ano de 2009.

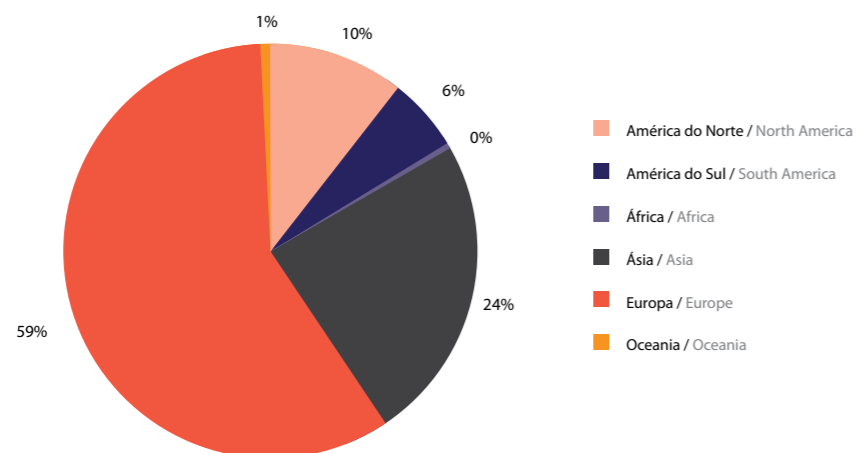
GROSS REVENUE RECEIVED FROM REPRESENTATIVES ABROAD

In 2010, UBC received R\$ 3 million from its representatives abroad for distribution. This was 26% lower than received in 2009.

VALORES RECEBIDOS DO EXTERIOR / COLLECTIONS COMING FROM FOREIGN AFFILIATED SOCIETIES
(valores provenientes da execução pública de obras musicais e fonogramas em território estrangeiro - em milhões de R\$)
(amounts from foreign public performances of musical works and phonograms - in millions of R\$)



VALORES RECEBIDOS DO EXTERIOR (POR CONTINENTE) / COLLECTIONS COMING FROM FOREIGN AFFILIATED SOCIETIES (BY CONTINENT)



LICENCIAMENTO

O departamento de licenciamento foi criado no início de 2009 visando atender à demanda de algumas sociedades de gestão coletiva estrangeiras para a representação e administração de seus direitos de reprodução (fonomecânicos).

Veja abaixo, os resultados obtidos em seu segundo ano de atividade.

Valores distribuídos:
2009 - R\$ 21,777mil
2010 - R\$ 166,747 mil

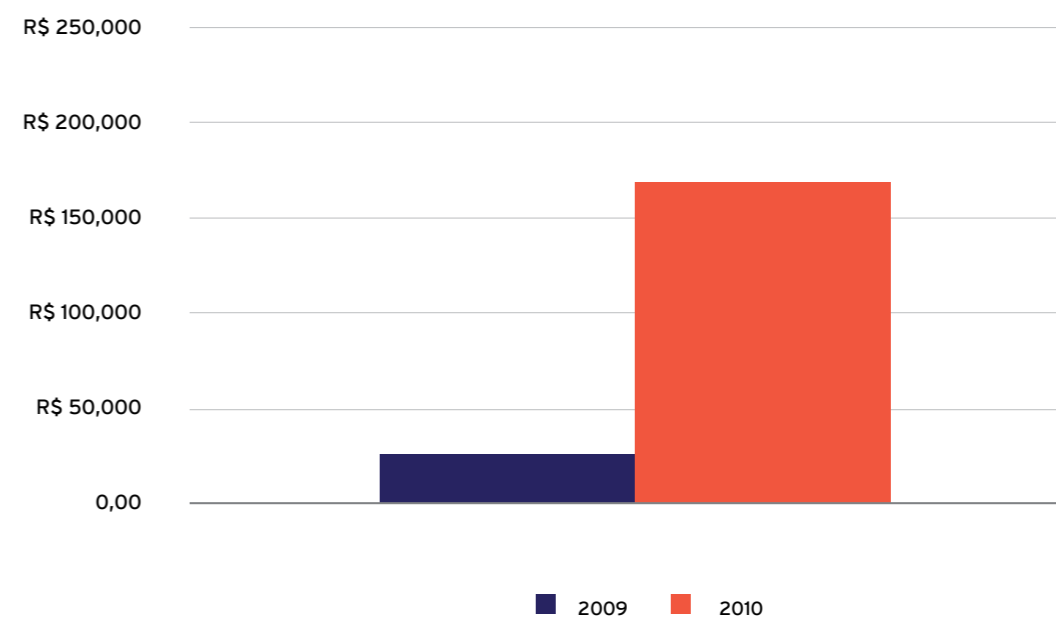
LICENSING

The licensing department was created at the start of 2009 to meet demand from some foreign collective management societies for representation and administration of their rights of reproduction (mechanical rights).

Below are the results obtained in its second year of activity.

Amounts distributed:
2009 - R\$ 21.777 thousand
2010 - R\$ 166.747 thousand

DIREITOS FONOMECAÑICOS (VALORES DISTRIBUÍDOS) / MECHANICAL RIGHTS (AMOUNTS DISTRIBUTED)
(milhares de R\$) / (thousands of R\$)



[NOSSOS ASSOCIADOS]

Houve um aumento de 14% em nosso quadro de associados. Em 31/12/2010, eram 11.256 titulares, entre autores, editores, músicos, intérpretes e produtores, que formavam o quadro social da UBC.

Destes, 93,6% são pessoas físicas e 6,4% são pessoas jurídicas. Dentre as pessoas naturais, temos 10% de mulheres.

Com relação à categoria, classificamos nossos associados como fundadores, efetivos e administrados. Os fundadores são aqueles que tomaram parte nos trabalhos de fundação da sociedade. Após 12 meses contados a partir da data de filiação, qualquer associado administrado pode solicitar à diretoria a mudança de categoria para efetivo. Apenas os titulares fundadores e efetivos têm direito a voto na Assembléia Geral.

Na virada do ano, a UBC possuía em seu quadro de associados 41 associados fundadores e 3.952 associados efetivos.

Foram beneficiados em nosso Programa de Remuneração Mínima aproximadamente 54 titulares por mês durante o ano de 2010, totalizando R\$ 281.963,21. Faz parte deste programa também, um auxílio de assistência médica e funeral, no qual foram gastos R\$ 36.669,27.

NOSSOS FUNCIONÁRIOS]

Fechamos o ano de 2010 com um número total de 80 funcionários e 6 estagiários. Dentre os funcionários, 49% são mulheres.

OUR MEMBERS]

There was a 14% increase in the number of UBC members in 2010, to 11,256 on December 31, 2010, among them authors, publishers, non-featured performers, performers and producers.

Of these, 93.6% are individuals and 6.4% are legal entities. Of the individuals, 10% are women.

We classify our members by category, as founders, regular members and provisional members. The founders are those that took part in the foundation of the society. Provisional members are allowed to change category to regular members after 12 months, upon request to the executive board. Only the founding and regular members are entitled to vote at General Meetings.

At the turn of the year, UBC had 41 founding members and 3,952 regular members.

Our Minimum Remuneration Program benefited 54 rights holders in 2010, for a total of R\$ 81,963.21. This program also covers medical and funeral assistance, for which the spending was R\$ 36,669.27.

[OUR EMPLOYEES]

We closed 2010 with 80 employees and 6 interns. Among the employees, 49% are women.



[DEPOIMENTOS
TESTIMONIALS]

[HAMILTON
DE HOLANDA

“ A UBC DEFENDE VERDADEIRAMENTE OS INTERESSES DOS
COMPOSITORES. FAZ ISSO DE FORMA COMPETENTE E JUSTA.”

“ UBC really defends the interests of composers.
It does this in a competent and fair way.”



“A UNIÃO BRASILEIRA DE COMPOSITORES À QUAL PERTENÇO JÁ HÁ ALGUMAS DÉCADAS TEM SIDO PARA MIM UM DESSES EXEMPLOS DE EXCELENTE DESEMPENHO E ATENÇÃO CONSTANTE. ESTOU PLENAMENTE SATISFEITO COM ESTA CASA, DESDE SEUS FUNCIONÁRIOS MAIS SIMPLES AOS MAIS GRADUADOS, SEMPRE ATENTOS E ZELOSOS COM A TAREFA MAIOR DE ATENDER À CAUSA DOS COMPOSITORES EM NOSSO PAÍS. DESEJO PORTANTO VIDA LONGA À UBC E QUE SIGAM NESTA VITORIOSA CAMINHADA, COM MAIS CONQUISTAS E RECONHECIMENTO PELO TRABALHO REALIZADO. “

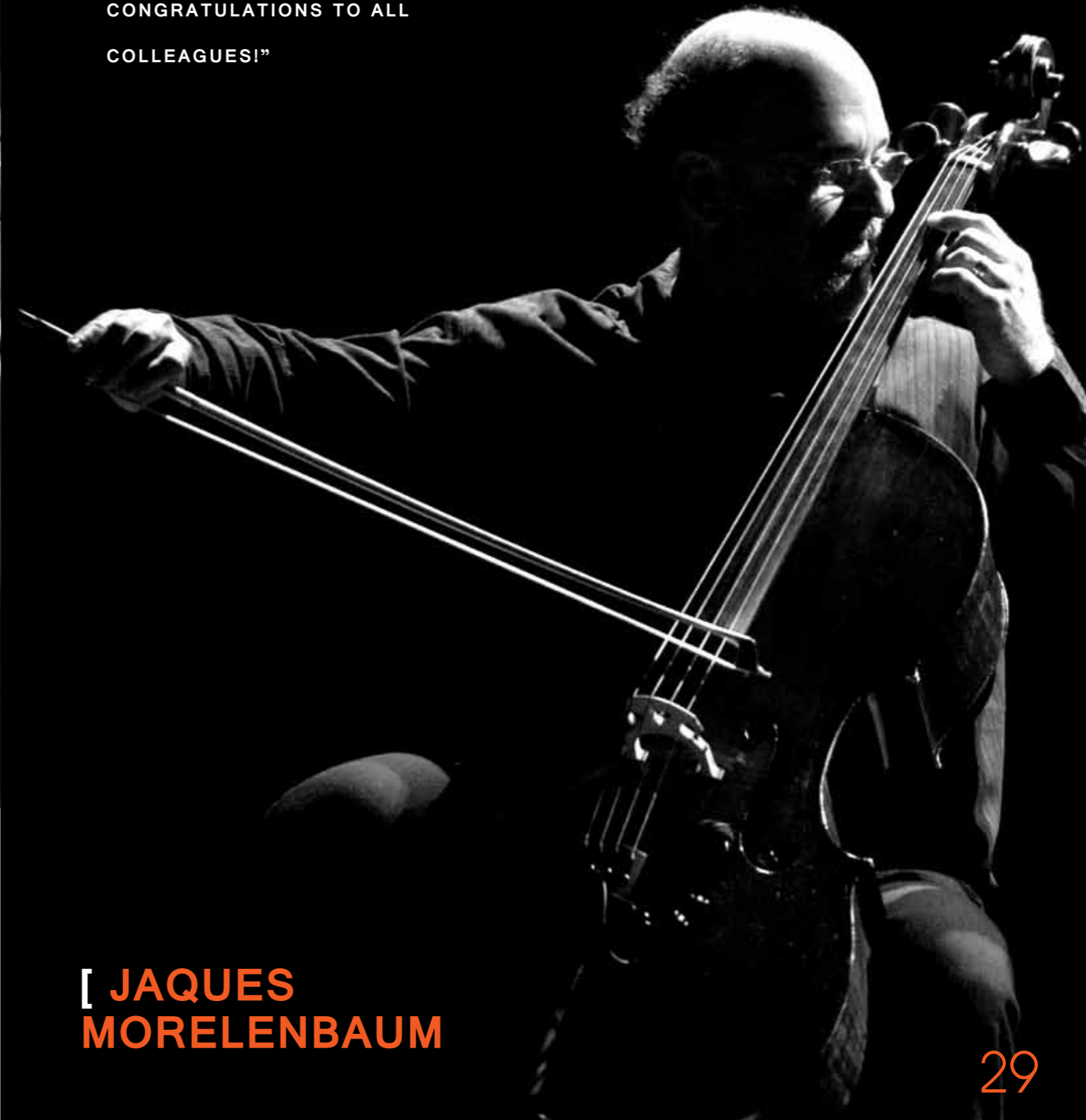


[MAESTRO
MARLOS NOBRE

“União Brasileira de Compositores, to which I have belonged for several decades, has been for me an excellent example of performance and constant attention. I’m fully satisfied with the association, from its employees at all echelons, all of whom are attentive and dedicated to the task of serving the cause of composers in our country. I wish long life to UBC and hope it hews to this victorious path, with more conquests and recognition for the work done.”

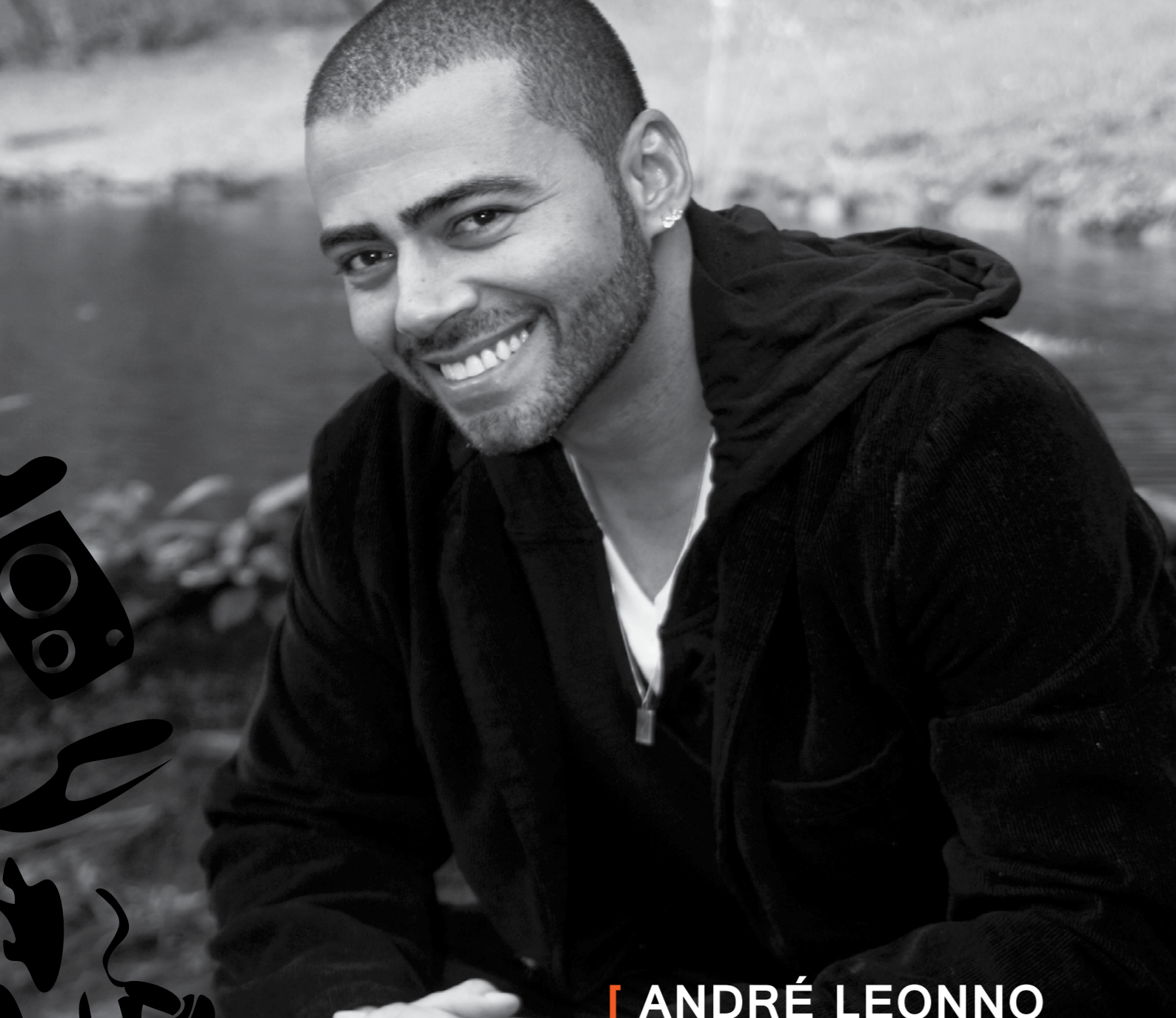


“UBC IS ALWAYS THERE SUPPORTING THE CREATORS AND FINDING SOLUTIONS NECESSARY SO THAT OUR WORK IS DULY RECOGNIZED AND SWIFTLY REWARDED. I FEEL AT HOME AT UBC. CONGRATULATIONS TO ALL COLLEAGUES!”



[JAQUES
MORELENBAUM

“A UBC está aí mesmo sempre a apoiar os criadores, a buscar as soluções necessárias para que nosso trabalho seja devidamente reconhecido e agilmente recompensado. Sinto-me em casa na UBC. Um abraço a todos os colegas!”



[ANDRÉ LEONNO

“DEIXO AQUI REGISTRADO TODO O MEU RESPEITO E CARINHO COM A UBC, NÃO SÓ PELA CONTRIBUIÇÃO INFORMATIVA QUANTO AO DIREITO AUTORAL, MAS, MAIS DO QUE ISTO, POR AGREGAR PESSOAS DE VALOR E NOS FORTALECER DIANTE DA REFORMA DA LEI DE DIREITOS AUTORAIS. PARABÉNS POR ESTE COMPROMETIMENTO.”

“I want to state here my great respect and warmth for UBC, not only for the informative contribution regarding authors’ rights, but also for aggregating valuable people and standing up for us in face of the proposed reform of the Authors’ Right Law. Congratulations for this commitment.”

“EM 2002 ME FILIEI À UBC PARA QUE EU PUDESSE ORGANIZAR MEU TRABALHO, REGISTRAR OFICIALMENTE TODAS AS OBRAS E FONOGRAMAS DOS QUAIS PARTICIPO E, ASSIM, GERENCIAR MINHA CARREIRA. ESTOU NA UBC PORQUE SUA GESTÃO É COMPETENTE NESTA ORGANIZAÇÃO. A TRANSPARÊNCIA E DIÁLOGO DÃO A MELHOR ORIENTAÇÃO PARA QUE EU POSSA GERENCIAR MEU TRABALHO COM EFICIÊNCIA. NESTES ÚLTIMOS ANOS FILIADA, CONSEGUI AUTO-GERENCIAR A MINHA MELHOR E MAIS JUSTA PROTEÇÃO. A PROTEÇÃO QUE ME SERVE DE CONTINUISSMO DO MEU TRABALHO E A SUA SUSTENTABILIDADE VIÁVEL. PARA ME FAZER INCLUÍDA NO MERCADO FONOGRÁFICO, CONTO COM O TRABALHO DA UBC.”

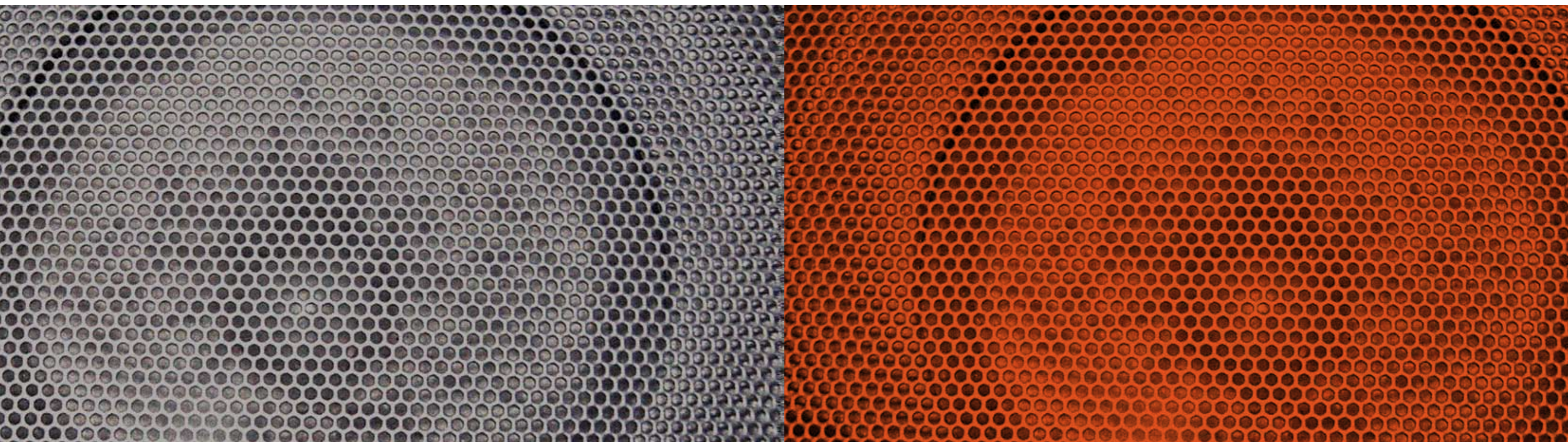


[MALU AIRES

“In 2002 I joined UBC to that I could organize my work, officially register all the individual works and phonograms in which I participate, and thus manage my career. I’m still with UBC because its administration is competent in these respects. The transparency and dialog provide the best orientation to enable me to manage my work efficiently. Over these years as a member, I’ve managed my production better and assured fairer protection. This protection allows me to continue my work on a sustainable basis. I count on the work of UBC for my presence in the phonographic market.”

	R\$ Mil / R\$ Thousand	
	2010	2009
Circulante / Current	38.877	32.224
Caixas e Bancos / Cash and Banks	856	808
Aplicações financeiras / Financial Investments	37.800	30.991
Adiamento de Direito Autoral / Copyright Advance	48	251
Adiantamentos a Fornecedores / Advances to Vendors	0	22
Impostos a Recuperar / Recoverable Taxes	95	88
Adiantamentos Diversos / Miscellaneous Advances	41	38
Despesas Antecipadas / Advanced Expenses	27	20
Outros Créditos / Other Credits	10	6
Não Circulante / Non-Current	2.341	2.218
Realizável a Longo Prazo / Long Term Assets	18	8
Depósitos e Cauções / Deposits and Pledges	18	8
Imobilizado / Property, Plant and Equipment	2.238	2.127
Intangível / Intangible	85	83
Total do Ativo / Total Assets	41.218	34.442

	R\$ Mil / R\$ Thousand	
	2010	2009
Circulante / Current	25.192	20.113
Obrigações Fiscais/Sociais a Recolher / Tax/Social Security Obligations to Collect	797	712
Contas a Pagar / Accounts Payable	128	75
Provisão de Férias / Holidays Provision	400	387
Direitos Arrecadados a Distribuir / Collected Rights to Distribute	23.654	18.868
Nacional / National	8.202	9.130
Exterior / Foreign	15.452	9.738
Outras Obrigações / Other Liabilities	213	71
Não Circulante / Non-Current	619	306
Provisão de Honorários Advocatícios / Provision for Attorneys' Fees	469	231
Provisão de Contencioso / Provision for Litigations	150	75
Patrimônio Líquido / Total Liabilities	15.407	14.023
Superávits Acumulados / Accrued Surpluses	15.407	14.023
Total do Passivo / Total Liabilities	41.218	34.442



DEMONSTRAÇÃO DO SUPERÁVIT DO EXERCÍCIO / STATEMENT OF SURPLUS OF FISCAL YEAR

	R\$ Mil / R\$ Thousand	
	Períodos de 01/Jan a 31/Dez Periods from Jan/01 to Dec/31	
	2010	2009
Receitas Operacionais / Operating Revenues	11.357	10.833
Taxa de Administração / Administration Fee	11.335	10.760
Exterior / Foreign	353	577
Nacional / National	10.982	10.183
Outras Receitas / Other Revenues	22	73
Despesas Operacionais / Operating Expenses	(11.822)	(10.935)
Pessoal / Personnel	(7.763)	(7.199)
Administrativas / Administrative	(2.456)	(2.246)
Remuneração Mínima e Assistência Social / Minimum Remuneration and Welfare	(330)	(286)
Depreciação / Depreciation	(208)	(168)
Tributárias / Tax	(1.063)	(1.036)
Outras Despesas / Other Expenses	(2)	(0)
Déficit Operacional antes do Resultado Financeiro / Operating Deficit before Financial Result	(465)	(102)
Resultado Financeiro / Financial Result	2.738	2.476
Receita Financeira / Financial Revenues	2.751	2.485
Despesa Financeira / Financial Expenses	(13)	(9)
Superávit antes da Contribuição Social e Imposto de Renda / Surplus before Social Security Contribution and Income Tax	2.273	2.374
Contribuição Social e Imposto de Renda / Social Security Contribution and Income Tax	(889)	(920)
Superávit do Exercício / Fiscal Year Surplus	1.384	1.454

DEMONSTRAÇÃO DOS SUPERÁVITS ACUMULADOS / ACCRUED SURPLUSES STATEMENT

	R\$ Mil / R\$ Thousand	
	Períodos de 01/Jan a 31/Dez Periods from Jan/01 to Dec/31	
	2010	2009
Saldo no início do exercício / Balance on beginning of fiscal year	14.023	12.617
Ajustes de exercícios anteriores / Adjustments on previous fiscal years	0	(48)
Superávit do exercício / Fiscal year surplus	1.384	1.454
Saldo no fim do exercício / Balance at end of fiscal year	15.407	14.023



DEMONSTRAÇÃO DOS FLUXOS DE CAIXA / CASH FLOW STATEMENT

	R\$ Mil / R\$ Thousand	
	Períodos de 01/Jan a 31/Dez Periods from Jan/01 to Dec/31	
	2010	2009
Fluxo de Caixa das Atividades Operacionais / Operating Cash Flow		
Superávit do Exercício / Fiscal Year Surplus	1.384	1.454
Ajustes por:		
Depreciação e Amortização / Depreciation and Amortization	208	168
Baixa de Bens do Ativo Imobilizado / Fixed Assets Write-offs	3	65
Constituição de Provisões / Constitution of Provisions	326	418
Redução (Aumento) nas Contas de Adiantamentos / Reduction (Increase) in Advance Accounts	222	(202)
(Aumento) Redução em Impostos a Recuperar / Recoverable Taxes Decrease (Increase)	(7)	37
Aumento nos Outros Ativos / Increase in Other Assets	(21)	(4)
Aumento (Redução) em Contas a Pagar / Increase (Reduction) in Accounts Payable	53	(101)
Aumento de Obrigações Fiscais/Sociais / Fiscal/Social Liabilities Increase	85	39
Aumento de Direitos Arrecadados a Distribuir / Increase in Collected Rights to Distribute	4.786	4.650
Aumento em Outros Passivos / Increase in Other Liabilities	142	71
Caixa Líquido Proveniente das Atividades Operacionais / Net Cash from Operations	7.181	6.595
Fluxo de Caixa das Atividades de Investimentos / Investments Cash Flow		
Aquisições do Imobilizado / Acquisitions of Properties, Plants and Equipment	(322)	(729)
Aquisições de Bens Intangíveis / Intangible Assets Acquisitions	(2)	(5)
Caixa Líquido Aplicado nas Atividades de Investimentos / Net Cash Applied to Investments	(324)	(734)
Aumento do Caixa e Equivalentes de Caixa / Increase in Cash and Cash Equivalents	6.857	5.861
Caixa e Equivalentes de Caixa no Início do Período / Cash and Cash Equivalents in the Beginning of the Period	31.799	25.938
Caixa e Equivalentes de Caixa no Final do Período / Cash and Cash Equivalents in the End of the Period	38.656	31.799
Variação do Caixa e Equivalentes de Caixa / Cash and Cash Equivalents Variation	6.857	5.861



FICHA TÉCNICA

O Relatório Anual é uma publicação anual da União Brasileira de Compositores.

DIRETORIA | Fernando Brant (presidente) · Abel Silva · José Antônio Perdomo · José Loureiro (in memoriam) · Manoel Nenzinho Pinto · Ronaldo Bastos · Sandra de Sá | DIRETORA-EXECUTIVA Marisa Gandelman REDAÇÃO E COORDENAÇÃO EDITORIAL Elisa Eisenlohr PROJETO GRÁFICO E DIAGRAMAÇÃO | Núcleo i Design TIRAGEM 1.000 exemplares / Distribuição gratuita.

CREDITS

The Annual Report is a yearly publication of the Brazilian Union of Composers.

BOARD OF DIRECTORS Fernando Brant (president) · Abel Silva · José Antônio Perdomo · José Loureiro (in memoriam) · Manoel Nenzinho Pinto · Ronaldo Bastos · Sandra de Sá | EXECUTIVE DIRECTOR Marisa Gandelman | TEXTS AND EDITORIAL COORDINATION Elisa Eisenlohr DESIGN AND PAGINATION Núcleo i Design PRINT RUN 1.000 / Free Distribution.

ANNUAL REPORT
UBC 2010
RELATÓRIO ANUAL



www.ubc.org.br

